

lampka sygnalizuje poprawne włączenie do sieci zasilającej. W przypadku, gdy po włączeniu wyłącznika głównego nie będzie napięcia w gniazdkach (nie świeci się lampka sygnalizacyjna w podświetlanym wyłączniku głównym), należy postępować następująco:

- Wyłączyć urządzenie z sieci elektrycznej za pomocą wyłącznika sieciowego i poczekać kilka minut.
- Włączamy urządzenie naciskając wyłącznik.

Uwaga

- Urządzenie musi być podłączone wyłącznie do gniazdek ze stykiem ochronnym (ziemieniem)!
- Urządzenie powinno być stosowane w instalacjach elektrycznych, które mają jednoznacznie zidentyfikowany przewód fazowy i zerowy.
- Urządzenia nie wolno używać do zasilania grzejników, lodówek i tym podobnych urządzeń, które mogą spowodować przekroczenie prądu znamionowego urządzenia.
- Należy uważać, aby przycisk automatycznego zabezpieczenia nie był w żaden sposób zablokowany.
- Urządzenie powinno być eksploatowane wyłącznie w suchych pomieszczeniach wewnętrznych.
- Zabrania się otwierania i naprawiania urządzenia we własnym zakresie.
- Otwarcie obudowy jest uważane za podstawę do utraty gwarancji.
- Naprawy wykonuje wyłącznie producent urządzenia.

Warunki gwarancji

- Ta gwarancja dotyczy poprawnego i niezawodnego działania urządzenia.
- Gwarancja jest udzielana na czas 24 miesięcy od daty sprzedaży.
- Awarie albo wady stwierdzone w czasie gwarancji zostaną usunięte w terminie do 1 miesiąca od daty złożenia reklamacji.
- Gwarancja nie obejmuje szkód spowodowanych błędnymi manipulacjami, przechowywaniem albo skutkami klęsk żywiołowych i innych okoliczności.

Gwarancja nie obejmuje zabezpieczeń, warystorów i mechanicznych uszkodzeń urządzenia. Ta gwarancja nie dotyczy wyłącznego, ograniczonego albo wstrzymanego prawa kupującego wynikającego z niezgodności wyrobu z umową. W przypadku reklamacji urządzenia należy dołączyć kartę gwarancyjną z pieczęcią, datą sprzedaży i podpisem sprzedawcy oraz krótki opis usterki.

Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu.

W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Masa sprzętu: 526 g

SP7125UCJ3

GB

POWER SURGE PROTECTION

CZ

PŘEPĚŤOVÁ OCHRANA

SK

PREPÄŤOVA OCHRANA

PL

OCHRONA
PRZECIWPRIEZPIĘCIOWA
www.emos.cz

GB POWER SURGE PROTECTION - SP7125UCJ3

Power and telecommunication networks are constantly exposed to the risks of interference and power surges of various kinds, which often cause failures and malfunctions of various electronic devices. To efficiently protect your expensive electronic devices from damage or destruction, use the specially developed device which provides safety and functional reliability.

Technical Parameters*

Rated Voltage U_n 230V / 50Hz

Rated current $\sum I_n$ 10A

Illuminated switch with overload protector

LED surge protection indicator

LED ground & polarity indicator

USB output: 2 x 5V DC / 1000mA (USB 1.0/2.0)

EMI/RFI noise filter

Frequency range: 150kHz - 100MHz

Attenuation: up to 40dB

Current leakage: <0,5mA

Response time: <1ns

Max. voltage U_c : 250V / 50Hz

Protection level $U_p \leq 1kV$ (L/N), $U_P \leq 1,9kV$ (L,N/PE)

Max. spike voltage $U_{oc} = 6kV$

Max. Discharge current 30kA (L/N) - 8/20μs

Protection system 2P+PE

Outlet box material: self-extinguishing plastic

Number of sockets: 5 sockets with a safety pin 10A/250V

Size: 392x56x40 mm, Weight: 0.526 kg

*The manufacturer reserves the right to change the technological parameters of the device resulting from technical progress.

Instruction manual

Plug in the supply cable of the device into a socket. Plug in the appliances into the device sockets. Turn on the device by pressing the switch. Surge Protected Indicator: orange light indicates your Surge Protection is working properly. Power OK indicator: green light indicates your electrical wiring is properly connected. In case there is no voltage when you turn the sockets on (the control light of the illuminated main switch is not on), do as follows:

PL OCHRONA PRZECIWPRZEPięCIOWA - SP7125UCJ3

Sieci elektryczne i telekomunikacyjne są stale narażone na zakłócenia i przepięcia różnych rodzajów, które są częstą przyczyną awarii i złego działania różnych urządzeń elektronicznych. Do skutecznej ochrony drogich urządzeń elektronicznych przed uszkodzeniem albo zniszczeniem należy korzystać ze specjalnie zaprojektowanego w tym celu urządzenia, które zapewnia bezpieczeństwo i niezawodne działanie.

Parametry techniczne*

Napięcie znamionowe U_n 230 V/50 Hz

Prąd znamionowy $\sum I_n$ 10 A

Podświetlany wyłącznik z zabezpieczeniem przed przecięciem

Wskaźnik przepięć LED

Wskaźnik włączenia LED

Wyjście USB: 2 x 5 V DC / 1000 mA (USB 1.0/2.0)

Filtr EMI/RFI

Zakres częstotliwości: 150 kHz - 100 MHz

Tłumienie: do 40 dB

Podświetlany wyłącznik z zabezpieczeniem przed przecięciem

Prąd upływu: <0,5 mA

Czas odpowiedzi: <1 ns

Maks. napięcie U_c : 250 V/50 Hz

Poziom ochrony $U_p \leq 1 kV$ (L/N), $U_P \leq 1,9 kV$ (L,N/PE)

Próbny uderzeniowy: $U_{oc} = 6 kV$

Maks. prąd zwarcia I_{max} 30 kA (L/N) - 8/20 μs

System ochronny 2P+PE

Materiał obudowy gniazdek: tworzywo samogasnące

Liczba gniazdek: 5 gniazdek ze stykiem ochronnym 10 A/250 V

Wymiary: 392 x 56 x 40 mm

Ciepota: 0,526 kg

*Producent zastrzega sobie prawo do zmiany technicznych parametrów urządzenia, co wynika z postępu technicznego.

Instrukcja obsługi urządzenia:

Podłączmy przewód zasilający urządzenie do gniazdka. Włączamy wtyczki odbiorników do gniazdek urządzenia. Włączamy urządzenie naciskając wyłącznik. Napięcie w gniazdkach jest sygnalizowane przez podświetlenie wyłącznika. Wskaźnik przepięć: pomarańczowa lampka sygnalizuje poprawną pracę ochrony przeciwprzepięciowej. Wskaźnik włączenia: zielona

Rozmer: 392 x 56 x 40 mm
Hmotnosť: 0,526 kg

*Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technických parametrov prístroja, ktorá je výsledkom technického pokroku.

Návod k obsluhu prístroja

Zapojte prívodný kábel prístroja do zásuvky. Pripojte vidlice spotrebičov do zásuviek prístroja. Zapnite prístroj stlačením vypínača. Napätie v zásuvkách bude signalizované rozsvietením vypínača. Indikácia prepätia: oranžové svetlo indikuje správu činnosť prepäťovej ochrany. Indikátor napájania: zelené svetlo indikuje správne pripojenie k el. sieti. V prípade, že pri zapnutí hlavného vypínača nie je napätie v zásuvkách (nesvieti kontrolka podsvieteného hlavného vypínača), postupujte takto:

- Odpojte prístroj od elektrickej siete sieťovým vypínačom a počkajte niekoľko minút.
- Zapnite prístroj stlačením vypínača.

⚠ Upozornenie

- Prístroj musí byť pripojený výhradne k zásuvkám s ochranným (uzemňujúcim) kolíkom!
- Prístroj by mal byť použitý v elektrických inštaláciách, ktoré majú jasne identifikovateľný fázový a nulový vodič.
- Prístroj nepoužívajte pri napájaní vykurovacích telies, chladničiek a podobných zariadení, ktoré môžu spôsobiť prekročenie menovitého prúdu prístroja.
- Dbajte na to, aby tlačidlo bezpečnostnej poistky nebolo žiadnym spôsobom blokováno.
- Prístroj by mal byť používaný iba v suchých vnútorných priestoroch.
- Je zakázané svojvoľné otvorenie a opravy zariadení.
- Otvorenie krytu je považované za porušenie záruky.
- Opravy vykonáva iba výrobca zariadenia.

Záručné podmienky

- Tato záruka poskytuje kvalitný a správny chod zariadenia.
- Záruka je poskytovaná po dobu 24 mesiacov od dátumu predaja.
- Poruchy zistené po dobu záruky budú odstránené do 1 mesiaca odo dňa oznámenia.
- Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnou manipuláciou, skladovaním alebo zapríčinené živelnou pohromou a iných okolností.

Záruka sa nevzťahuje na poistky, varistory a mechanické poškodenie zariadenia. Táto záruka sa nevzťahuje výlučne, obmedzene alebo pozastavenie práva kupujúceho vyplývajúce z nesúladu výrobku so zmluvou. V prípade reklamácie zariadenia musí byť priložený záručný list s pečiatkou, dátumom predaja a podpisom predajcu, stručný popis škody.

- Unplug the device from the network with the network switch and wait for a few minutes..
- Turn on the device by pressing the switch.

⚠ Warning

- The device must be plugged into sockets solely with a safety pin (grounding)!
- The device should be used in electrical installations with an easily identifiable neutral/phase conductor.
- Do not use the device when supplying fridges, heaters and other devices that can result in exceeding the rated current of the device.
- Make sure that the safety fuse button is in the clear at all times.
- Device should be used in dry indoor premises only.
- It is forbidden to open and repair the device without permission.
- Opening the cover is considered breach of guarantee.
- Repairs are carried out by device manufacturer only.

Guarantee terms and conditions

- This guarantee provides quality and correct operation of the device.
- The guarantee is provided for 24 months from the purchase date.
- Faults or malfunctions found within the guarantee period will be removed within 1 month from the date of notification.
- The guarantee does not cover damage caused by improper handling, storage or caused by natural disasters and other circumstances.

The guarantee does not cover fuses, varistors and mechanical damage. This guarantee does not exclusively, limited or suspension of rights of the purchaser of the product resulting from a non-compliance with the contract. In the case of a complaint, a guarantee card with a stamp, date and a signature of a sales dealer and a brief description of damage must be attached.

CZ PŘEPĚŤOVÁ OCHRANA - SP7125UCJ3

ⓘ Energetické a telekomunikační sítě jsou neustále vystavené rizikům rušení a přepětí různého druhu, které jsou častou příčinou poruch a špatné funkce elektronických zařízení. K účinné ochraně drahých elektronických zařízení před poškozením nebo zničením používejte speciálně vyvinutý přístroj, který zabezpečuje bezpečnost a spolehlivost funkce.

Technické parametry*

Jmenovité napětí U_n 230 V/50 Hz

Jmenovitý proud $\sum I_n$ 10 A

Podsvícený vypínač s ochranou proti přetížení

LED indikace přepětí

LED indikace zapojení

USB výstup: 2 x 5 V DC / 1000 mA (USB 1.0/2.0)

EMI/RFI filtr

Rozsah kmitočtu: 150 kHz - 100 MHz

Útlum: až 40 dB

Svodový proud: <0,5 mA

Doba odezvy: <1 ns

Max. napětí U_{c} : 250 V / 50 Hz

Ochranná úroveň U_{p} ≤ 1kV (L/N), UP ≤ 1,9kV (L,N/PE)

Zkušební vlna U_{oc} = 6 kV

Max. vybíjecí proud 30 kA (L/N) - 8/20 μs

Ochranný systém 2P+PE

Materiál zásuvkového pole: samozhášecí plast

Počet zásuvek: 5; s ochranným kolíkem 10A/250V

Rozměr: 392 x 56 x 40 mm, hmotnost: 0,526 kg

*Výrobce si vyhrazuje právo na změnu technických parametrů přístroje, která je výsledkem technického pokroku.

Návod k obsluze přístroje

Zapojte přírodní kabel přístroje do zásuvek. Připojte vidlice spotřebičů do zásuvek přístroje. Zapněte přístroj stiskem vypínače. Rozsvícení vypínače signalizuje přítomnost napětí v zásuvkách. Indikace přepětí: oranžové světlo indikuje správnou činnost přepětíové ochrany. Indikátor zapojení: zelené světlo indikuje správné připojení k síti. V případě, že při zapnutí hlavního vypínače není napětí v zásuvkách (nesvítil kontrolka podsvíceného hlavního vypínače), postupujte takto:

- Odpojte přístroj od elektrické sítě síťovým vypínačem a počkejte několik minut.
- Zapněte přístroj stiskem vypínače.

⚠ Upozornění

- Přístroj musí být připojený výhradně k zásuvkám s ochranným (uzemňujícím) kolíkem!
- Přístroj by měl být používán v elektrických instalacích, které mají jasně identifikovatelný fázový a nulový vodič.
- Přístroj nepoužívejte při napájení topných těles, chladniček a podobných zařízení, které mohou způsobit překročení jmenovitého proudu přístroje.
- Dbejte na to, aby tlačítko bezpečnostní pojistky nebylo žádným způsobem blokováno.
- Přístroj by měl být používán pouze v suchých vnitřních prostorách.
- Je zakázán svévolné otevíření a opravy zařízení.
- Otevíření krytu je považováno za porušení záruky.
- Opravy vykonává pouze výrobce zařízení.

Záruční podmínky

- Tato záruka poskytuje kvalitní a správný chod zařízení.

2. Záruka je poskytována po dobu 24 měsíců od data prodeje.

3. Poruchy nebo vady zjištěné v době záruky budou odstraněny do 1 měsíce ode dne oznámení.

4. Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávnou manipulací, skladováním nebo zapříčiněné živelnou pohromou a jinými okolnostmi.

Záruka se nevztahuje na pojistky, varistory a mechanické poškození zařízení. Tato záruka se nevztahuje vylučně, omezeně nebo pozastavení práva kupujícího, vyplývající z nesouladu výrobku se smlouvou. V případě reklamace zařízení musí být přiložen záruční list s razítkem, datem prodeje a podpisem prodejce a stručný popis škody.

SK PREPĚŤOVA OCHRANA SP7125UCJ3



Energetické a telekomunikačné siete sú neustále vystavené rizikám rušenia a prepätia rôzneho druhu, ktoré sú častou príčinou porúch a zlej funkcie elektronických zariadení. K účinnej ochrane drahých elektronických zariadení pred poškodením alebo zničením, používajte špeciálne navrhnutý prístroj, ktorý zabezpečuje bezpečnosť a spoľahlivosť funkcií.

Technické parametre*

Menovité napätie U_{c} 230 V / 50 Hz

Menovitý prúd $\sum I_{\text{N}}$ 10 A

Podsvietený vypínač s ochranou proti prefaženiu

LED indikácia prepätia

LED indikácia zapojenia

USB výstup: 2 x 5 V DC / 1000 mA (USB 1.0/2.0)

EMI/RFI filter

Rozsah kmitočtu: 150 kHz - 100 MHz

Útlm: až 40 dB

Zvodový prúd: <0,5 mA

Doba odezvy: <1 ns

Max. napätie U_{c} : 250 V / 50 Hz

Ochranná úroveň U_{p} ≤ 1kV (L/N), UP ≤ 1,9kV (L,N/PE)

Skúšobná vlna: U_{oc} = 6 kV

Max. vybíjecí prúd imax 30 kA (L/N) - 8/20 μs

Ochranný systém 2P+PE

Materiál zásuvkového pole: samo-zhasínajúci plast

Počet zásuvek: 5 zásuvek s ochranným kolíkom 10 A/250 V